«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
ООО «Специал Медика»

_____ Вировец Т.В.

«___»_____2010 г.

ИНСТРУКЦИЯ

по применению Весов-кресел медицинских электронных seca с принадлежностями

(наименование изделия медицинского назначения)

1. НАЗНАЧЕНИЕ
2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ
4. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ.
5. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ЭЛЕКТРОННАЯ КОПИЯ ОФОРМЛЕНА ЦЕНТРОМ ИСПЫТАНИЙ И РЕГИСТРАЦИИ МЕДИЦИНСКИХ ИЗДЕЛИЙ

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Весы-кресло предназначены для взвешивание неподвижных пациентов или неустойчиво держащихся на ногах в положении сидя в медицинских учреждениях. Общая медицинская практика, акушерство-гинекология, педиатрия, санаторно-восстановительное лечение.

2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

seca 954 Электронные весы-кресло на колесах с откидывающими подлокотниками

Диапазон измерения 200 кг

Дискретность 100г

Размеры 555х 920х 870 мм

Вес 23 кг

Электропитание сетевой адаптер/аккумулятор

seca 952 Электронные весы-кресло на колесах

Диапазон измерения 200 кг

Дискретность 100г

Размеры 565х 920х 810 мм

Вес 24,5 кг

Электропитание батареи

3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ

Весы следует установить на твердую и ровную поверхность. Подключить сетевой адаптер или вставить батареи. Заблокировать задние колеса перед усаживанием пациента.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ Перед взвешиванием необходимо нажать кнопку Start, затем дождаться пока на дислее высветится 0.0. После этого пациент усаживается на весы., следует проследить, чтобы ноги пациента не касались пола, а упирались в подставки для ног. Результат взвешивания читается на дисплее. Взвешивание пациента можно проводить на пеленке или одеяле, вес которых предварительно обнуляется.

5. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Весы-кресло медицинские весы следует хранить и использовать в сухом помещении с температурой воздуха 10 С – 40 С. Срок годности 10 лет.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

seca

Весы электронные медицинские
seca 954
ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ДЕ01

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Перед покупкой обязательно прочтите данную инструкцию

Компания seca gmbh & co. kg. (**seca**™ Германия) имеет 150 летний опыт в области производства весов для взвешивания людей – взрослых и детей, а также различных ростомеров. Ее продукция продается во многих странах мира и отличается удобством в использовании и высоким качеством.

Введение

Электронные весы-коляска seca 954 предназначены для взвешивания с высокой точностью пациентов, которые по какой-то причине не могут самостоятельно стоять на платформе обычных весов. Весы рекомендуются к использованию в госпиталях при взвешивании инвалидов, людей с травмами опорно-двигательного аппарата, престарелых и т. д. Весы seca 954 выполнены в виде кресла–коляски с откидывающимися подлокотниками. Для измерения пациент усаживается на сиденье.

Устройство весов позволяет вести непрерывное измерение в течение нескольких часов. В случае отключения электропитания, перезаряжающаяся батарея гарантирует автономную работу.

Рекомендации по безопасности

- Строго следуйте инструкции по эксплуатации при работе с весами.
- Не подвергайте весы ударам и толчкам.
- seca 954 может использоваться только на полах, на которых, согласно местным национальным стандартам, разрешается измерение веса.
- Проводите регулярное сервисное обслуживание весов, и калибровку.
- Ремонт и обслуживание должно выполняться только специалистами.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Устройство весов

Внешний общий вид весов и блока дисплея показан на рис.1.

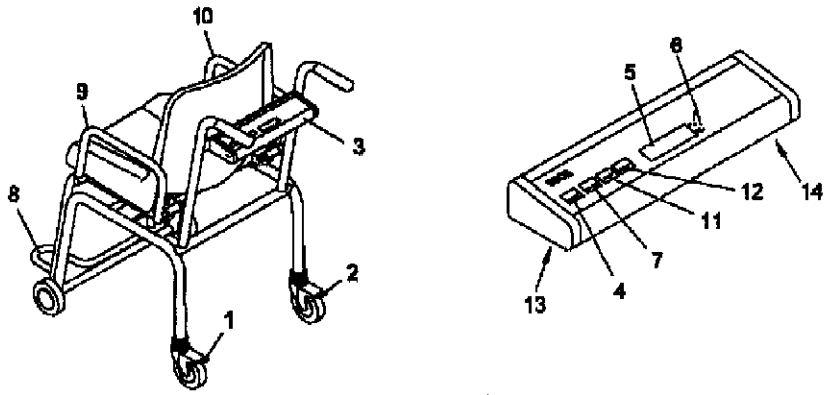


Рис.1

1,2 – Стопоры колес
3 – Блок дисплея
8 – Подставка для ног
9,10 – Откидывающиеся подлокотники
5 – Дисплей
6 – Индикатор единиц измерения
4 – Кнопка вкл/выкл. START
7 – Кнопка переключения единиц измерения kg/lbs
11 – Кнопка тарирования TARE
12 – Кнопка удержания показаний на дисплее HOLD

Подготовка к работе

Распаковка и сборка

Удалите транспортную упаковку и соберите весы в порядке, показанном на рис.2 – рис.7.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Установите ручки кресла.

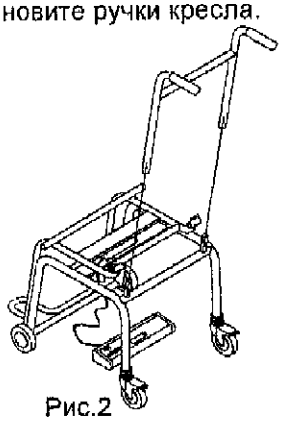


Рис.2

Зафиксируйте ручки винтами.

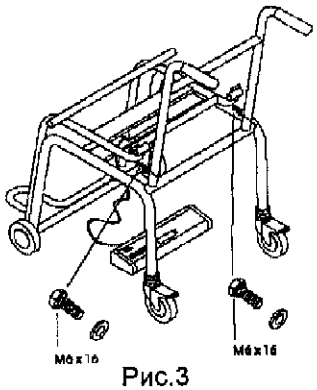


Рис.3

Закрепите блок дисплея.

Проведите провод вдоль стойки и закрепите его клипсами.

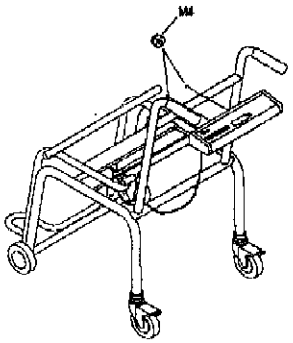


Рис.4

Установите на раму пластиковое сиденье.

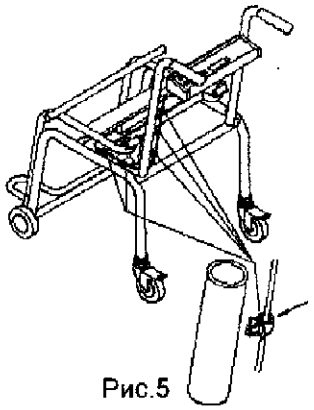


Рис.5

Установите откидывающиеся подлокотники

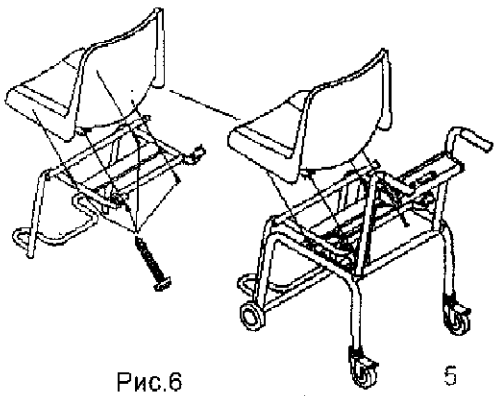


Рис.6

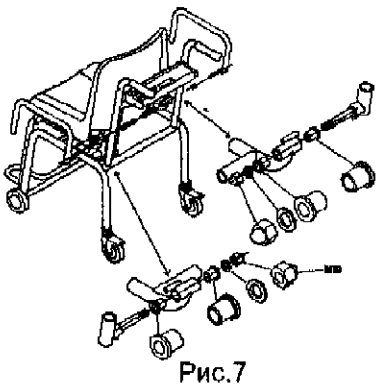


Рис.7

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Электропитание

Весы подключаются через адаптер к сети электропитания. Чтобы проводить измерение даже в случае отключения электропитания, весы оборудованы перезаряжающейся аккумуляторной батареей.

Откройте крышку батарейного отсека 14 (рис.8), расположенного с тыльной стороны блока дисплея и соедините разъем батареи с разъемом весов. Затем вставьте разъем адаптера 15 в гнездо 13 (рис.8) и подключите адаптер к сети электропитания. При работе от адаптера аккумуляторная батарея будет подзаряжаться. Полностью заряженной батареи хватает не менее чем на 200 измерений.

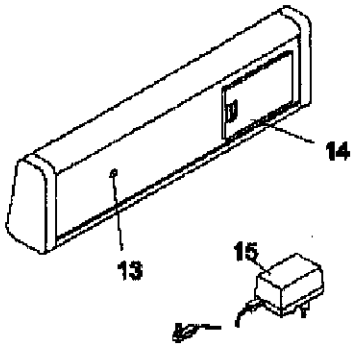


Рис.8

Взвешивание

- Нажмите клавишу START, чтобы включить весы. На дисплее высветится сначала seca, а потом ***0,00***. Весы готовы к измерению.
- Выберите нужную единицу измерения килограммы или фунты. Для переключения единиц нажмите клавишу - светодиод индикатора 6 будет указывать текущую единицу.
- Заприте стопоры колес 1,2.
- Усадите пациента в кресло весов. Для удобства можно откинуть один или оба подлокотника. Ноги пациента обязательно должны находиться на подставке 8 и ни в коем случае не касаться пола. Опустите подлокотники, чтобы пациент чувствовал себя комфортно и не шевелился во время измерения.
- На дисплее появится значение веса пациента.
- Выключите весы по окончании измерения. Если нагрузка на весах не изменяется в течение 5 минут они отключаться автоматически.

Внимание! Если на дисплее появилось сообщение ***StOP*** - это означает перегрузку. Немедленно разгрузите весы.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Тарирование - TARE

Возможность тарирования позволяет определить вес груза независимо от веса тары. Это бывает полезно, если, например, на весы для удобства пациента положено одеяло или подушка.

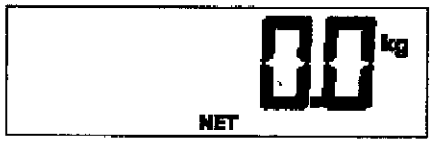
- Поместите на весы предмет (подушка, одеяло и т.д.) На дисплее высветится вес предмета.



- Нажмите клавишу TARE (11) – показание дисплея обнуляется (*0 , 0 0*). Светодиод на клавише TARE (11) будет светиться.



- Усадите пациента в кресло весов. На дисплее появится только вес пациента (без учета веса предмета).



- Режим тарирования будет работать до момента выключения весов или пока, по окончании взвешивания пациента, не будет убран предмет, вес которого был обнулен, – в этом случае показания дисплея вернутся в *0 , 0 0* и светодиод на клавише TARE (11) погаснет.



Удержания показаний на дисплее – HOLD

Весы seca 954 позволяют зафиксировать показания дисплея после удаления (или изменения) нагрузки. Это бывает полезно в случаях, когда возникает необходимость срочно позаботиться о пациенте (в экстренных ситуациях), а уже потом (по разрешение экстренной ситуации) обратить внимание на вес.

- Усадите пациента в кресло весов. На дисплее появится вес пациента.
- Нажмите клавишу HOLD (12). Показания дисплея зафиксируются. О том, что весы находятся в режиме удержания показаний, будет сигнализировать свечение светодиода на клавише HOLD (12).
- Удалите пациента из кресла, показания дисплея не изменятся.
- Чтобы отключить режим удержания показаний, нажмите клавишу HOLD. В противном случае функция отключится автоматически через 2 мин.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Сообщения на дисплее

BAtt	- севшая аккумуляторная батарея, требуется зарядка.
StOP	- перегрузка, разгрузите весы.
- - - - (или не **0.0**)	- ошибка при обнулении (возможно, Вы изменяли вес во время включения), выключите весы и включите их снова.
...EEEE	- перегрузка или сообщение автоматической диагностики о неисправности электроники.

ВНИМАНИЕ! Если приведенные рекомендации не устраняют вышеперечисленные сообщения, обратитесь в сервисную службу поставщика. Также сообщением о серьезной неисправности весов являются мигающие на дисплее отдельные сегменты цифр.

Уход за весами

Берегите весы от воздействия ударов, электромагнитных полей, пыли, коррозийной атмосферы, попадания на них воды и химически активных веществ (спирт, ацетон и т. д.). Исключите возможность перегрузок весов.

Следите за исправностью батарей. Не оставляйте батарею в весах, если они не используются длительное время (более 1 недели), так как в случае неисправности батареи (разгерметизации) ее электролит может нанести ущерб весам. Протирайте весы мягкой, тканью, увлажненной чистой водой.

Гарантийные обязательства

- Гарантийное обслуживание производится в соответствии с законодательством России.
- Гарантийные обслуживание НЕ производится в случае повреждения весов, либо их частей в результате: ударов, попадания внутрь влаги, попытки самостоятельно разобрать весы, деформации чувствительного элемента весов вследствие перегрузок или растяжений, при неаккуратном обращении, неправильной эксплуатации.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Технические характеристики

Измеряемый вес	0-200 кг /0-440 lbs
Диапазон тарирования	T = 0-200 кг / 0-440 lbs
Дискретность	100г
Размеры	555 мм X 920 мм X 870 мм
Вес	23 кг
Диапазон рабочих температур	от +10°C до +40°C
Погрешность	± 0,1%

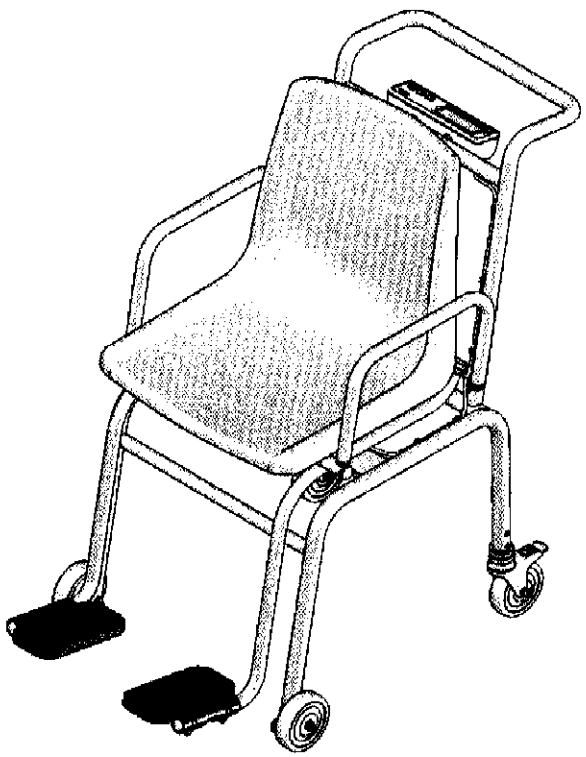
«Специал-Медика» ООО,
119334, Москва, 5-й Донской пр., д. 15, стр. 2
Тел/ Факс: +7(495) 961-0036
http: www.specialmed.ru
e-mail: sale@specialmed.ru

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Электронные медицинские весы-кресло

seca 952

Инструкция по использованию



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1. Поздравляем с покупкой!

- Выбрав электронные весы-кресло seca 952, Вы получили износостойкий продукт высокой точности.
- Более 150 лет seca служит на благо здоровья и, являясь лидером на рынке многих стран, задаёт новые стандарты, создавая инновационную продукцию для измерения веса и роста.
- Электронные весы-кресло seca 952 предназначены для использования в медицинских учреждениях: в реабилитационных центрах, ортопедических клиниках, диализных центрах, в санаториях и т.п. для взвешивания неподвижных пациентов или пациентов, неустойчиво держащихся на ногах. Удобное и прочное сиденье весов, откидывающиеся подлокотники, регулируемые подставки для ног и блокираторы колёс обеспечивают безопасность и облегчают перемещение пациента.
- Значение веса определяется за несколько секунд и может высвечиваться в килограммах, в фунтах и в стоунах.
- Высокопрочные и износостойкие весы будут Вам служить долгие годы.
- Весы просты в использовании, легко перемещаются на специальных встроенных колёсах, а результаты легко читать на крупном дисплее.
- Благодаря экономному расходу батарей весы можно использовать на выездах.

2. Безопасность

Прежде чем использовать весы, ознакомьтесь с мерами предосторожности:

- Следуйте рекомендациям, указанным в Инструкции к применению
- Сохраните Инструкцию к применению
- Не используйте весы-кресло seca 952 как транспортное средство, так как перевозка людей и предметов на весах-кресле может привести к травмам и повреждениям.
- Не наклоняйте весы-кресло, чтобы не повредить блокираторы колёс.
- Блокируйте задние колёса весов-кресла всякий раз, чтобы усадить пациента и помочь ему подняться.
- Используйте элементы питания, рекомендованные в Инструкции
- Обращайтесь с весами бережно, не подвергайте падениям и повреждениям
- Проводите сервисное обслуживание устройства в специальных сервисных центрах

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3. Подготовка к взвешиванию

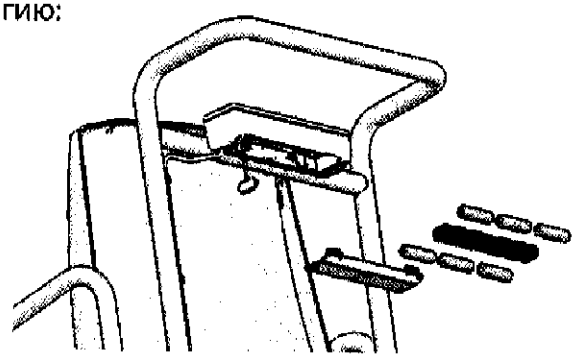
Установка весов

Комплектация:

- Кресло
- Держатель для комплекта 6 батарей типа AA 1,5V
- Инструкция дл я использования

Питание

Весы работают от батарей.
Дисплей экономно потребляет электроэнергию:
6 батарей хватает на 4 000 взвешиваний.



- Откройте крышку отсека для батарей с обратной стороны дисплея.
- Подключите шнур к держателю батарей.
- Установите держатель для батарей в отсек для батарей.
- Закройте крышку отсека для батарей.
- Закройте крышку отсека для батарей.

Если питания недостаточно, на дисплее сначала высвечивается символ , означающий, что в скором времени будет необходимо заменить батареи.

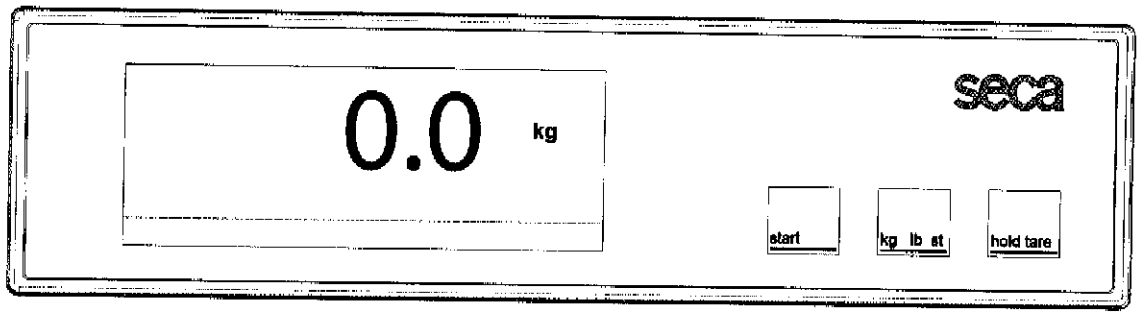
Если питания не хватает для нормальной работы весов-кресла, на дисплее высвечивается символ batt , означающий, что без замены питания дальнейшая работа невозможна.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4. Использование

Кнопки управления и указатели

Кнопки управления находятся на дисплее



start — Включение и выключение весов

kg lb st — кратковременное нажатие s переключение кг/фунты/стоуны

hold tare — кратковременное нажатие s Провести ещё одно взвешивание, не разгружая весы

долговременное нажатие s обнулить дисплей, вкл/выкл функцию TARE

Внимание!

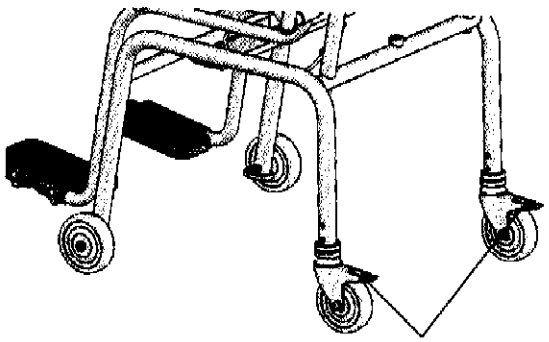
Подлокотники весов-кресла легко откинуть назад, чтобы пациенту было легко и удобно садиться в весы-кресло и вставать с них.

- Когда опускаете подлокотники весов-кресла, будьте осторожны, чтобы не зацепиться руками или рукавами.



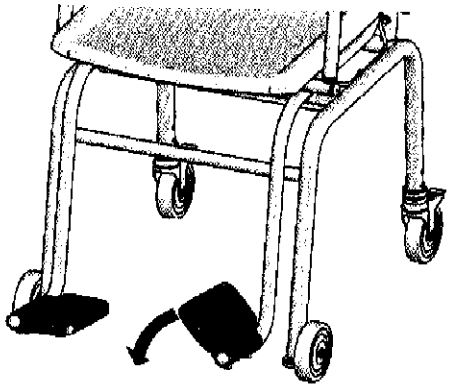
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Блокируйте задние колёса всякий раз, чтобы усадить пациента на весы-кресло и чтобы помочь ему подняться. Для чего нажмите на блокираторы обоих задних колёс.



Блокираторы колёс

- После того, как пациент сел на весы-кресло, опустите регулируемые подставки для ног, чтобы пациент мог поставить на них ноги.



Правильное взвешивание

- Перед взвешиванием нажмите кнопку **start**.
  На дисплее один за другим появятся символы seca , 8.8.8.8.8. e 0.0 .
  Таким образом весы откалиброва-лись и готовы к взвешиванию.



- Переключите принеобходимости единицу измерения веса кг/фунты/стоуны
- Усадите пациента на весы-кресло.
- Прежде чем приступить к взвешива-нию, убедитесь, что ноги пациента на касаются пола, а упираются в регулируемые подставки для ног.

- Прочитайте результат взвешивания на дисплее.
- Если нагрузка на весах больше 200кг на дисплее высветится указатель SToP

stop

- Чтобы выключить весы, нажмите ещё раз кнопку **start**.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Удержание показания веса на дисплее Auto-Hold

От 1,5 кг функция HOLD включается автоматически. Дисплей мигает, пока не зафиксирует вес пациента, после чего показатель веса останется на дисплее до следующего взвешивания. На дисплее высвечивается HOLD.

- Нажмите кнопку **hold/tare**, чтобы произвести новое взвешивание.



Переключение единиц измерения

Измерение веса можно производить в 3-х единицах измерения: килограммах (kg), фунтах (lb) и стоунах (st).

- Нажмите кнопку **start**, чтобы включить весы.

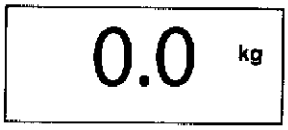


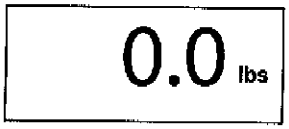
Результат измерений высветится в последней использовавшейся единице измерения.

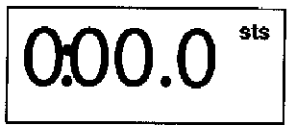


- Нажмите кнопку **kg/lbs/sts**, чтобы поменять единицу взвешивания с кг на фунты или на стоуны и наоборот.

- На дисплее появится значение **kg, lbs** или **sts.**







Автоотключение весов / экономия энергопотребления

- Незагруженные весы выключаются автоматически через 3 минуты.
- Если включены функции **Tara** или **Hold,** весы выключаются автоматически через 2 минуты.
- Если весы загружены на минимум 2 кг, весы выключаются автоматически через 2 минуты.

Тарирование (TARE)

Функция тарирования (TARE) позволяет определить вес пациента без учёта веса тары, например, одеяла или подушки, положенным на весы-кресло для удобства пациента.

Следуйте следующим инструкциям:

- Прежде, чем встать на весы, нажмите кнопку **start.**



- Положите на весы-кресло тару (одеяло или подушку), нажмите и удерживайте кнопку **hold/tare,** чтобы включить функцию тарирования.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- На дисплее появится мигающий символ 0.0. , после чего на дисплее появится символ NET.
- Усадите пациента на весы-кресло. На дисплее высветится вес пациента без учёта веса тары. После чего Вы можете производить столько взвешиваний, сколько необходимо.
- Для отключения функции тарирования снова нажмите и удерживайте кнопку **hold/tare**. Весы-кресло вернутся к функции стандартного взвешивания.
- После отключения весы-кресло не сохраняют значение веса тары.







5. Уход за весами

При необходимости протирайте поверхность весов и ножки весовой платформы мягкой тканью с любым домашним моющим средством.
Не используйте абразивные и концентрированные моющие средства, спирт, бензин и пр., так как они могут нанести повреждения весам.

6. Что делать, если...

... Не высвечивается значение веса?
- включить весы.
- проверить батареи.

... перед взвешиванием не высвечивается символ 0.0?
- Нажмите кнопку Start, при этом весы-кресло должны быть незагружены и прочно стоять на полу.

... не высвечивается часть символа или весь символ целиком? ?
- Неполадки в конструкции. Обратитесь в сервисную службу поставщика.

... на дисплее  **?**
- Недостаточное питание. В скором времени будет необходимо заменить батареи.

... на дисплее bAtt **?**
- Недостаточное питание. Замените батареи.

... на дисплее StOP **?**
- Перегрузка. Разгрузите весовую платформу.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

... дисплей мигает?

- Если Вы активировали функции HOLD или TARE, дождитесь, пока весы зафиксируют вес. После чего дисплей перестанет мигать.
- Если же Вы не активировали функции HOLD или TARE, освободите весы, дождитесь значения 0.0 на весах и повторите взвешивание.

... высвечивается символ Er, после чего набор цифр (напр., Er:12)?

- Нажмите кнопку Start. Весы перейдут в нормальный режим работы.

Если этого не происходит , отключите весы от сетевого адаптера, извлеките батареи и свяжитесь с сервисной службой поставщика.

7. Технический осмотр весов

Производитель выпускает весы с точностью ±0,1%/±100г. Чтобы поддерживать точность весов и их нормальное функционирование, необходимо установить весы в место, где они не будут подвергаться воздействию ударов, пыли, электромагнитных полей, воды, а также регулярно проводить технический осмотр. В зависимости от частоты использования, рекомендуется проводить технический осмотр весов каждые 3-5 лет в сервисном центра поставщика.

8. Технические характеристики

Макс. предел взвешивания	200 кг/ 440 фунт / 32 стоун
Мин. предел взвешивания	1 кг
Дискретность	100 г / 0.2 фунт
Размеры весов	
Высота:	920 мм
Ширина:	565 мм
Глубина:	810 мм
Размер цифр	20 мм
Вес	около 24,5 кг
Допустимая температура	+10 °C до +40°C
Питание	Батареи
Батареи	6 батарей AA, 1,5V
Ток потребления	около 25mA
EN 60 601-1:	
электр. медицинские весы, тип B:	
Точность	более ±0,1%/±100г
Функции	переключение кг/фунты/стоуны, Tare, Auto-Hold

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

9. Утилизация весов

Утилизация весов



Не выбрасывайте весы вместе с обыкновенными отходами. Весы должны быть утилизированы как электронный продукт. Соблюдайте правила утилизации электротехники. Для дополнительной информации Вы можете обратиться в Сервисную службу seca по адресу:

service@seca.com

Батареи

Не выбрасывайте использованные батареи вместе с пищевыми отходами. Обратитесь в специальные службы утилизации. Приобретайте батареи без содержания ртути (Hg), кадмия (Cd) и свинца (Pb).

10. Гарантийное обслуживание

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с законодательством РФ. Гарантийное обслуживание не производится в случае повреждения весов либо их частей в результате ударов, попадания влаги внутрь весов, попытки самостоятельно разобрать весы, деформации вследствии перегрузок, при неаккуратном обращении и неправильной эксплуатации.

Поставщик ООО „Специал-Медика"
119991 г.Москва, 5-й Донской проезд, д.15, стр.2
Почтовый адрес: 115419 г.Москва, а/я773
тел/факс (495) 961-00-36
www.specialmed.ru
sale@specialmed.ru

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU